

## PUBLICATIONS PÉRIODIQUES

### SOCIÉTÉS COMMERCIALES ET INDUSTRIELLES (COMPTES ANNUELS)

#### THE BANK OF TOKYO MITSUBISHI UFJ LTD

Société de droit japonais au capital de 1 586 958 millions de yens.  
Siège social : 7-1 Marunouchi 2, Chome Chiyoda-Ku, Tokyo 100 (Japan).

#### I. – Bilans consolidés au 31 mars 2016 et 2017.

	(En millions de yens.)		(En millions de dollars américains.) (Note 1)
	2017	2016	2017
Actif			
Liquidités et créances sur les banques	49 105 070	37 163 259	437 696
Crédit à vue et effets achetés	554 313	519 784	4 941
Créances clients sur conventions de revente	2 473 291	655 956	22 045
Créances clients sur opérations d'emprunts de titres	6 225 799	446 292	55 493
Créances monétaires	4 612 670	4 722 160	41 115
Actifs détenus à des fins de transaction	6 697 587	6 611 558	59 699
Fonds détenus en fiducie	27 640	57 656	246
Titres de placement	43 287 183	50 234 169	385 838
Emprunts et effets escomptés	95 121 265	101 007 681	847 859
Avoirs en devises	2 006 259	1 756 170	17 883
Immobilisations corporelles	1 076 740	1 082 499	9 597
Bâtiments	264 903	272 670	2 361
Terrains	592 497	601 993	5 281
Actifs de crédit-bail	7 592	7 932	68
Immobilisations en cours	46 226	36 602	412
Autres immobilisations corporelles	165 519	163 301	1 475
Immobilisations incorporelles	876 781	909 625	7 815
Logiciels	349 673	363 942	3 117
Écart d'acquisition	244 348	258 760	2 178
Actifs de crédit-bail	130	198	1
Autres immobilisations incorporelles	282 628	286 723	2 519
Actifs pour prestations de retraite	337 225	161 850	3 006
Impôts différés	25 213	39 951	225
Dettes clients pour engagements et garanties	8 492 151	8 416 209	75 694
Autres actifs	8 985 185	9 934 479	80 089
Provision pour créances irrécouvrables	-796 010	-921 917	-7 095
Total actif	229 108 371	222 797 387	2 042 146

	(En millions de yens.)		(En millions de dollars américains.) (Note 1)
	2017	2016	2017
Passif			
Dépôts	154 710 129	147 784 345	1 379 001
Certificats de dépôt négociables	6 640 060	7 030 355	59 186
Crédits à vue et effets vendus	394 119	336 305	3 513
Dettes sur conventions de rachat	7 382 733	10 571 873	65 806

Dettes sur opérations de prêts de titres	3 119 310	1 892 928	27 804
Effets de commerce	1 692 088	1 565 614	15 082
Passifs détenus à des fins de transaction	4 276 059	5 207 822	38 115
Fonds empruntés	16 352 022	10 635 990	145 753
Passifs en devises étrangères	2 159 004	2 148 680	19 244
Obligations payables	4 310 796	5 545 296	38 424
Réserve pour primes versées aux salariés	39 297	39 522	350
Réserve de participation aux bénéfices pour les administrateurs	114	110	1
Provision pour paiement des stocks	5 003	—	45
Passifs pour prestations de retraite	49 023	55 843	437
Réserve pour prestations de retraite aux administrateurs	463	480	4
Réserve pour rétributions liées à la fidélisation des collaborateurs	9 911	9 532	88
Réserve pour pertes éventuelles	167 316	59 983	1 491
Engagements et garanties	8 492 151	8 416 209	75 694
Impôts différés passif	454 032	607 891	4 047
Impôts différés passif pour réévaluation de terrains	120 147	122 901	1 071
Autres dettes	6 307 505	7 647 412	56 222
<b>Total passif</b>	<b>216 681 292</b>	<b>209 679 099</b>	<b>1 931 378</b>
Capitaux propres			
Actions ordinaires			
Autorisées, 33 000 000 000 actions ;			
Emises, 12 350 038 000 actions en 2017 et 2016, sans valeur nominale	1 586 958	1 586 958	14 145
Actions privilégiées			
Autorisées, 1 157 700 000 actions ;			
Emises, 357 700 000 actions en 2017 et 2016, sans valeur nominale	125 000	125 000	1 114
Excédent de capital	3 668 009	3 657 605	32 695
Bénéfice non distribué	4 578 772	4 334 142	40 812
Actions de trésorerie à leur coût d'acquisition, 357 700 000 actions en 2017 et 2016	-645 700	-645 700	-5 755
<b>Total capitaux propres</b>	<b>9 313 039</b>	<b>9 058 006</b>	<b>83 011</b>
Autres éléments du résultat global cumulés			
Gain non réalisé sur titres disponibles à la vente	1 610 220	1 811 614	14 353
Gain reporté sur produits dérivés selon la comptabilité de couverture	142 155	421 257	1 267
Excédent de réévaluation des terrains	228 160	234 399	2 034
Écarts de conversion des devises	283 319	392 298	2 525
Régimes de retraite à prestations déterminées	-53 525	-158 343	-477
<b>Total des autres éléments du résultat global cumulés</b>	<b>2 210 330</b>	<b>2 701 226</b>	<b>19 702</b>
Participations sans contrôle	903 707	1 359 055	8 055
<b>Total capitaux propres</b>	<b>12 427 078</b>	<b>13 118 288</b>	<b>110 768</b>
<b>Total passif et capitaux propres</b>	<b>229 108 371</b>	<b>222 797 387</b>	<b>2 042 146</b>

Cf. les notes annexes aux états financiers consolidés.

## II. – Compte de résultat consolidé pour les exercices clos les 31 mars 2015, 2016 et 2017

	(En millions de yens.)			(En millions de dollars américains.) (Note 1)
	2017	2016	2015	2017
Produits				
Intérêts créditeurs				
Intérêts sur prêts et effets escomptés	1 584 323	1 534 360	1 566 856	14 122
Intérêts et dividendes sur titres	529 106	494 065	504 416	4 716

Intérêts sur crédits à vue et effets achetés	10 332	9 553	11 482	92
Intérêts des créances clients sur convention de revente	38 821	27 351	39 215	346
Intérêts des créances clients sur opérations d'emprunts de titres	1 842	68	3 340	16
Intérêts des créances sur les banques	71 879	71 776	57 924	641
Autres intérêts créditeurs	198 984	186 598	201 693	1 774
Droits de fiducie	13 865	13 150	12 562	124
Honoraires et commissions	892 707	877 046	884 823	7 957
Produits des opérations de négoce	109 585	135 629	149 311	977
Autres produits d'exploitation	487 831	427 679	353 706	4 348
Autres produits	314 967	293 466	247 703	2 807
<b>Total produits</b>	<b>4 254 248</b>	<b>4 070 746</b>	<b>4 033 036</b>	<b>37 920</b>
<b>Charges</b>				
Intérêts débiteurs				
Intérêts des fonds en dépôt	271 116	265 514	269 794	2 417
Intérêts des certificats négociables de dépôt	49 299	36 783	35 020	439
Intérêts sur crédits à vue et effets vendus	3 002	5 713	4 891	27
Intérêts des dettes sur conventions de rachat	74 338	41 303	21 846	663
Intérêts des dettes sur opérations de prêt de titres	395	1 007	2 323	4
Intérêts des effets de commerce	11 144	4 121	2 439	99
Intérêts sur fonds empruntés	70 811	44 163	37 384	631
Intérêts des obligations payables	99 677	108 883	103 582	888
Autres intérêts débiteurs	142 641	28 152	34 903	1 272
Honoraires et commissions	162 899	159 249	152 019	1 452
Frais de négoce	2 834	—	—	25
Autres charges d'exploitation	279 825	149 591	111 774	2 494
Frais généraux administratifs	1 797 515	1 763 459	1 807 710	16 022
Dotation aux provisions pour créances irrécouvrables	—	121 665	49 333	—
Autres charges	299 205	241 733	247 111	2 667
<b>Total charges</b>	<b>3 264 708</b>	<b>2 971 342</b>	<b>2 880 136</b>	<b>29 100</b>
<b>Bénéfice avant impôts sur les bénéfices</b>	<b>989 540</b>	<b>1 099 404</b>	<b>1 152 900</b>	<b>8 820</b>
<b>Impôts sur les bénéfices</b>				
Courants	234 738	322 969	327 545	2 092
Différés	10 391	27 237	19 690	93
<b>Total impôts sur les bénéfices</b>	<b>245 130</b>	<b>350 207</b>	<b>347 236</b>	<b>2 185</b>
<b>Résultat net avant imputation des participations sans contrôle</b>	<b>744 409</b>	<b>749 196</b>	<b>805 663</b>	<b>6 635</b>
<b>Résultat net attribuable aux participations sans contrôle</b>	<b>54 480</b>	<b>63 360</b>	<b>74 041</b>	<b>485</b>
<b>Résultat net attribuable aux actionnaires de the Bank of Tokyo Mitsubishi UFJ</b>	<b>689 929</b>	<b>685 835</b>	<b>731 622</b>	<b>6 150</b>

	(En yens.)			(En dollars américains.)
	2017	2016	2015	2017
Par action ordinaire				
Bénéfice net de base par action ordinaire	55,86	55,53	59,24	0,50
Bénéfice net dilué par action ordinaire	55,86	55,53	59,23	0,50
Dividendes en numéraire de l'exercice par action ordinaire	35,66	30,00	32,57	0,32

Cf. les notes annexes aux états financiers consolidés.

### III. – Notes aux Compte de résultat consolidés pour les exercices clos les 31 mars 2015, 2016 et 2017

#### 1. – Principes de présentation des états financiers consolidés

Les états financiers consolidés ci-joints de The Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ, Ltd (« la Banque »), qui est une filiale à 100 % du groupe Mitsubishi UFJ Financial Group, Inc. (« MUFG »), ont été préparés conformément aux dispositions de la Loi japonaise relative aux marchés et aux instruments financiers ainsi qu'à ses normes comptables concernant la préparation des états financiers consolidés, conformément au Décret d'application de la Loi bancaire et aux principes comptables généralement admis au Japon, qui diffèrent à certains égards des obligations en matière d'application et de divulgation des informations des normes IFRS (International Financial Reporting Standards).

Lors de la préparation desdits états financiers consolidés, certains reclassements et réajustements ont été apportés aux états financiers consolidés publiés au Japon, afin de les présenter sous une forme plus familière aux lecteurs hors du Japon. De plus, certains reclassements et réajustements ont été effectués dans les états financiers consolidés de 2015 et 2016 afin de se conformer aux classements utilisés en 2017.

Tous les chiffres libellés en yens japonais dans les états financiers consolidés ont été arrondis au million de yens inférieur, à l'exception des données par action. De ce fait, le total de chaque compte peut différer de la somme totale de tous les postes.

Les états financiers consolidés sont libellés en yens japonais, devise du pays dans lequel la Banque est juridiquement constituée et exerce l'essentiel de ses activités. Les montants libellés en yens japonais sont convertis en dollars américains pour le seul confort des lecteurs hors du Japon. La conversion a été effectuée au cours de 112,19 yens pour 1 USD, taux de change approximatif au 31 mars 2017. Ces conversions ne doivent pas être interprétées comme indiquant que les montants en yens japonais peuvent être convertis en dollars américains à ce taux ou à tout autre taux.

*Pour traduction certifiée conforme à l'original que j'ai visé NE VARIETUR  
Benfeld, le 30 novembre 2017  
Christine Breyel-Steiner  
N° d'enregistrement 177730*

### IV. – Rapport des commissaires aux comptes indépendants

Au Conseil d'Administration de The Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ, Ltd :

Nous avons vérifié les bilans consolidés ci-joints de The Bank of Tokyo Mitsubishi UFJ, Ltd (la « Banque ») et de ses filiales aux 31 mars 2016 et 2017, ainsi que les comptes de résultat consolidés s'y rapportant, l'état consolidé du résultat global et les états consolidés des variations de capitaux propres et des flux de trésorerie pour chacun des trois exercices clos au 31 mars 2017, ainsi qu'une synthèse des principales procédures comptables et autres notes explicatives, tous établis en yens japonais.

#### Responsabilité de la Direction envers les états financiers consolidés

La Direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers consolidés dans le respect des principes comptables généralement admis au Japon. Elle est en outre chargée de tout contrôle interne qu'elle estime nécessaire à la préparation des états financiers consolidés, afin que ceux-ci ne comportent pas d'anomalies significatives, qu'elles résultent de fraudes ou d'erreurs.

#### Responsabilité du Commissaire aux comptes

Il nous appartient d'exprimer notre opinion sur ces états financiers consolidés sur la base de nos vérifications. Nous avons procédé à ces vérifications conformément aux normes généralement reconnues au Japon. Ces normes requièrent la mise en œuvre de diligences permettant d'obtenir l'assurance raisonnable que les comptes consolidés ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit consiste à appliquer des procédures visant à obtenir des éléments probants justifiant les montants et données contenus dans les états financiers consolidés. Les procédures choisies sont laissées à la discrétion du commissaire aux comptes, y compris celles concernant l'évaluation des risques d'anomalies significatives dans les états financiers consolidés, qu'elles soient dues à une fraude ou à une erreur. Dans le cadre de ces évaluations des risques, le commissaire aux comptes estime que le contrôle interne est pertinent pour la préparation et la présentation fidèle par l'entité concernée de ces états financiers dans le but de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, mais non pour exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne effectué par ladite entité. Un audit consiste également à apprécier la pertinence des principes comptables et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la Direction ainsi qu'à évaluer la présentation d'ensemble des états financiers consolidés.

Nous estimons que les éléments probants recueillis sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion.

#### Opinion

Selon nous, les états financiers consolidés susmentionnés donnent une image sincère de la situation financière consolidée, dans tous ses aspects significatifs, de la Banque et de ses filiales aux 31 mars 2016 et 2017, ainsi que de leur compte de résultat consolidé et de leurs flux de trésorerie pour les trois exercices se terminant au 31 mars 2017, conformément aux principes comptables généralement admis au Japon.

#### Conversion réalisée pour le confort du lecteur

Nos vérifications portaient aussi sur la conversion des yens japonais en dollars américains. Nous estimons que ces conversions ont été réalisées au taux mentionné dans la Note 1 aux états financiers consolidés. Les montants en dollars américains sont exclusivement indiqués pour le confort des lecteurs hors du Japon.

27 juin 2017  
/S/ Deloitte Touche Tohmatsu LLC  
Membre de Deloitte Touche Tohmatsu Limited

### **V. – Rapport de gestion**

Le rapport de gestion est tenu à la disposition du public à notre Succursale : Immeuble Le Centorial, 18, Rue du IV septembre - 75080 Paris Cedex 02.

**1800046**